



Ս. Սահակ եւ Ս. Մեսրոպ Հայր. Եկեղեցի

Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church
THE LIGHTHOUSE

70 Jefferson Street Providence, Rhode Island 02908

TEL 4 01.272.7712 | FAX 4 01.272.2832

http://www.stsahmes.org

e-mail: office@stsahmes.org - dersnork@gmail.com

Parish Council Members on duty today:

Steve Megrđichian and Paul Surabian

The Rev. Fr. Shnork Souin, Pastor

Schedule of Sunday Services

Morning Service (*Keesheraheen & Aravodyan Jham*)

9:00 a.m.

Divine Liturgy (*Soorp Badarak*)

10:00 a.m.

Sunday, May 11, 2014

Fourth Sunday of Eastertide

Red Sunday - Կարմիր Կիրակի

Mother's Day

Scripture Readings

Acts 13:16-43 (Pg. 120) I Peter 5:1-14 (Pg. 211)

John 5:19-30 (Pg. 88)

Don't just attend the Badarak. See it, feel it, sing it, pray it, hear it, smell it, touch it, and taste it and see how sweet is the Lord!

ճաշակեցէք եւ տեսէք զի քաղոր է Տէր:

"Taste ye, and see, for the Lord is sweet." (Adapted from Psalm 34:8)

Der Shnork

+ + + + +

Welcome Rev. Bedros Kadehjian

+ + + + +

On the occasion of Mother's Day we congratulate all of the mothers of our parish family and pray that our Heavenly Father grant them many years of joy and good health; and eternal rest to all deceased mothers. May the bounteous blessings of God be upon all of the women of our community, through the prayers of the Holy Mother of God. As it is Red Sunday, we are reminded of not only our Lord's Sacrifice but the sacrifice of so many saints who are the foundation of our church and faith. May God inspire us for the same courage and commitment.

Prayerfully, Fr. Shnork Souin

+ + + + +

The Holy Gospel of Jesus Christ according to John (5:19-30)

Jesus said to them, "Truly, truly, I say to you, the Son can do nothing of his own accord, but only what he sees the Father doing; for whatever he does, that the Son does likewise.

For the Father loves the Son, and shows him all that he himself is doing; and greater works than these will he show him, that you may marvel. For as the Father raises the dead and gives them life,

so also the Son gives life to whom he will.

The Father judges no one, but has given all judgment to the Son, that all may honor the Son, even as they honor the Father. He who does not honor the Son does not honor the Father who sent him.

Truly, truly, I say to you, he who hears my word and believes him who sent me, has eternal life; he does not come into judgment, but has passed from death to life. “Truly, truly, I say to you, the hour is coming, and now is, when the dead will hear the voice of the Son of God, and those who hear will live.

For as the Father has life in himself, so he has granted the Son also to have life in himself, and has given him authority to execute judgment, because he is the Son of man. Do not marvel at this; for the hour is coming when all who are in the tombs will hear his voice and come forth, those who have done good, to the resurrection of life, and those who have done evil, to the resurrection of judgment. “I can do nothing on my own authority; as I hear, I judge; and my judgment is just, because I seek not my own will but the will of him who sent me.

Glory to You, O Lord our God!

+ + + + +

Response when Kissing the Cross (during the procession):

The faithful says:

Յիշեսցիր եւ զիս առաջի անմահ գառիկն Աստուծոյ:
Hee-shes-cheer yev zeez a-rra-chee an-mah ka-rinn As-doo-dzo.
(Remember me before the immortal Lamb of God.)

The priest says:

Յիշեալ լիջիր առաջի անմահ գառիկն Աստուծոյ:
Hee-shyal lee-cheer a-rra-chee an-mah ka-rinn As-doo-dzo.
(You shall be remembered before the immortal Lamb of God.)

Response for the Kiss of Peace:

The giver says:

Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ:
Krees-dos ee mech mer hayd-ne-tsav.
(Christ is revealed in our midst.)

The receiver says:

Օրհնեալ է յայտնութիւնն Քրիստոսի:
Orh-nyal eh hayd-noo-tyoo-nun Krees-do-see.
(Blessed is the revelation of Christ.)

Response when Kissing the Gospel (after the Divine Liturgy):

The faithful says:

Յիշեսցէ Տէր զամենայն պատարագս քո:
Hee-shes-tseh Der za-me-nayn ba-da-ra-kus ko.
(May the Lord remember all your sacrifices.)

The priest says:

Տացէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում:
Da-tseh kez Der usd sur-dee koom.
(May the Lord grant to you according to your heart.)

Participating in the Divine Liturgy: Please follow the prayers and hymns of the Divine Liturgy in the books provided in the pews. The front section contains the Armenian Krapar text and modern Armenian translation, while the latter part

gives the English transliteration and translation. Page numbers are illuminated at the upper left and right sides of the main altar. Please sing along with any of the hymns which the choir is singing.

Confession and Holy Communion: Those who are preparing to receive Holy Communion may kneel in the center aisle or remain standing at their pew for the group recitation of the confession (p. 48-49). After the absolution please proceed via the central aisle towards the altar in an orderly manner. Two Parish Council members will be present to assist. Please return to your pew via the side aisles.

+ + + + +

Welcome Cards and Sunday Fellowship

Informational cards are found in the pew racks. Visitors, please complete a card and join us for our after services coffee fellowship in the Egavian Hall. Your presence is greatly valued. Please become be a regular worshipper.

Note: Please call the office if you would like to include the name of your family member or friend who is presently in the military in our prayers.

Prayer of the Week

I glorify you, God the Father of our Lord Jesus Christ, and give thanks to him who has kept me in peace this night, to him who has led me from darkness to light, from death to life, from ignorance to the knowledge of his truth. Amen.

Reprinted from the E-Newsletter of the Diocese of the Armenian Church (Eastern)

+ + + + +

Please keep our Christian brothers and sisters in Syria especially with the tragic events that are taking place now in Kessab; Iraq, and Egypt in your prayers that God Almighty will watch over them and protect them in these uncertain and dangerous times.

PRAYER FOR HEALING - Armenian Book Of Hours (Sixth Hour)

Remove the pains and heal the wounds of your people, O Lord our God, and grant perfect health to us all through your all-conquering cross, through which you eliminated the weakness of the human race and condemned the enemy of our life and salvation.

You are our life and redemption, beneficent and all-merciful God, and you alone can forgive our sins, remove diseases and sicknesses from us. You know our needs, O giver of gifts; grant your abundant mercy to all your creatures, each one according to his needs. And through your gifts may we always praise the all-holy Trinity, the Father, the Son and the Holy Spirit, now and forever and ever. Amen

Prayers of Healing have been requested for:

His Beatitude Archbishop Mesrob Mutafyan, Patriarch of Constantinople, Ani Anjel Ayanyan

Prayer Card Ministry

Information about the *Prayer Card Ministry* of Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church is available through the church office. If you would like to request a Healing Prayer Card or a Memorial Prayer Card for a loved one, please call the office (272-7712). Details for this are available on line at <http://www.stsahmes.org/prayercard.shtml>

TODAY'S REQUIEMS (*Hokehankist*):

Requiem Prayer

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. O Christ, Son of God, forbearing and compassionate, have compassion, in your love as our creator, upon the souls of your servants who are at rest, especially upon the souls of your servants and maidservants:

- **GARABED KOLLIGIAN; SURPOUHI KOLLIGIAN; ISABELLA NAJARIAN; SAMUEL NAJARIAN; GLADYS KOLLIGIAN; KOLLIGIAN and KASHMANIAN ANCESTORS** - requested by Victoria Jamgochian; Gary R. Kolligian; Peter S. Jamgochian.

- **NOUHIMZAR KRIKORIAN** (23 Year Memorial) - requested by Mr. & Mrs. Azarig Kooloian and Family.

- **GULIZAR MIKAELIAN; HAGOP MIKAELIAN** - requested by Dr. & Mrs. Paul Shamirian; Alice & Philip Palouljian; Nvard Dedeian.

- **KAREKIN HAYTAIAN** (63 Year Memorial); **YERANOOHE HAYTAIAN** (15 Year Memorial); **DANIEL DANIELIAN** (51 Year Memorial); **HAIGANOUSH DANIELIAN** (20 Year Memorial) - requested by Margaret Danielian.

- **EDWARD K. MAZMANIAN** (6 Year Memorial) - requested by Edward & Evelyn Mazmanian.

- **ARAXIA GEVORGYAN** (Armenia); **HAROUTUNE GEVORGYAN** (Armenia); **GEVORK VARDANYAN** (Armenia); **NAZELI VARDANYAN** (Armenia) - requested by Hasmik Vardanyan; Lektar Gevorgyan; the Gevorkian Family.

...for whom we are offering these prayers. Be mindful of them in the great day of the coming of your kingdom. Make them worthy of mercy, of expiation and forgiveness of sins. Glorify them and reckon them with the company of your saints at your right hand. For you are Lord and creator of all, judge of the living and of the dead. And to you is befitting glory, dominion and honor, now and unto the ages of ages. Amen.

ANNOUNCEMENTS

TODAY

Mother's Day Cake Sale by the Women's Guild. following services.

MAY 12

Senior Citizens - come join us every Monday at 10 a.m. (weather permitting, excluding holidays). Have fun with your friends and neighbors and enjoy with us "coffee and", cards, tavloo, pinochle, etc."

The *Armenian Chorale of RI* will be rehearsing on Mondays from 7 to 9 p.m. in Egavian Hall, next rehearsal 5/12 in preparation for Centennial Celebration Concert on June 13. Also, the Chorale invites new members. Please speak with Maestro Konstantin Petrossian (861-3573).

MAY 12

Golf Tournament at the Cranston Country Club on Monday, May 12. Longest drive, closest to pin, hole in one, silent auction, lunch and dinner included. Individual Golfer rates \$150, sponsorships available. Contact Nick Durgarian (durgarian@gmail.com), Paul Surabian (psurabian@douglasri.com) or Marc Janigian (mjanigian@cox.net)

MAY 13

Armenian Language School - Classes meet from 6 pm to 8 pm. on Tuesdays. For more information please contact Deacon Hagop Ghajanian tel: 401-862-6815 or e-mail: h.ghajanian@verizon.net

MAY 15

Armenian Historical Society of RI and Armenian Students Association of America meets Thursday, May 15, in Hanoian Hall at 7:00 PM - Inviting you down "memory lane" to preview your page in the RI Armenian Family Story.

MAY 17

Arts Education Program - meeting on Saturdays 10 a.m. in Egavian Cultural Center. Please speak with Janna Guegamian (861-3573) for information.

MAY 18

Nazeli Dance Group will have a bake sale on May 18 after church.

MAY 22

Armenian Martyr's Memorial Committee community meeting, 7 p.m. in Hanoian Hall. on May 22.

MAY 31

The Cultural Committee cordially invites the RI Community to attend the *Annual Children's Talent Show, "Reflections of Armenian Youth"* on Saturday evening, May 31, 2014, 7:00 p.m. in the Egavian Cultural Center. Let us encourage our talented young people with a large attendance! Any youngsters wishing to participate in the Talent Show are urged to contact Janna Guegamian at 861-3573 or Irene Eranosian at (401) 942-5423 before May 25. This Talent Show is open to the youth of the entire RI Armenian Community. Donation: \$5.00 at the door. Children under 16 no charge.

JUNE 13

Under the auspices of His Eminence Archbishop Khajag Barsamian, Primate, on Friday, June 13, 2014 at 7 p.m. a concert in celebration of a century of "Light, Hope and Faith" featuring soloists from Armenia, NY, MA, RI, the Armenian Chorale of RI and Orchestra under the direction of Maestro Kontantin Petrossian at the new St. Mary & St. Mena Coptic Orthodox Cathedral, Scituate Ave., Cranston, RI. Spiritual and traditional Armenian Music, also, premier songs composed especially for this event by Armenian composers will be included in the program.

This concert is not to be missed.

JUNE 14

The Sts. Sahag & Mesrob Gala Centennial Banquet will be held on Saturday, June 14th at the Marriott Hotel on Orms Street. After a cocktail hour at 6 o'clock, the dinner will begin at 7. The Mistress of Ceremonies for the evening will be RI State Representative Katherine Kazarian. The Reverend Father Mardiros Chevian, Dean of St. Nersess Seminary, who is originally from Providence, will give the keynote address. Tickets are \$85 dollars. For reservations, please contact the church office at 272-7712 or Ann Ayrassian at 272-4743. We welcome all to join us in celebrating this joyous occasion!

JUNE 15

Divine Liturgy celebrated by His Eminence Archbishop Khajag Barsamian followed by the unveiling and consecration of the Centennial anniversary Khatchar. Reception in the Egavian Hall.

NOTICES

HOLY TRANSLORS ARMENIAN SCHOOL is having a fundraising candy sale (\$1 each).

Special Notice - the *Sunday School* is inviting parishioners the opportunity to fulfill our Lord's request to spread the Good News. Share your time and talent with the youth of our church. We need your support in such positions as teacher, assistant teacher, substitute teacher, assembly presenters. Please share in this service to our Lord. If interested, please speak with Der Hayr, or any CEAB member.

PARISH MEMBER DUES Following the decision of the 2/26/2014 Parish Assembly, membership dues are \$175 (\$125 for seniors). Based on a new Diocesan by-law and as this is the centennial year, dues for members age 18-24 are only \$100. Those unable to give full dues may confidentially approach the Pastor to explain their situation. Parishioners are kindly asked to contribute beyond dues as part of the "*Stewardship Program.*" **Existing members' dues must be received by Dec. 31, 2014;** (new members must be received by June 30 to vote at Parish Assembly in February 2015.) Don't forget to take advantage of the many payment options which can be made on line, by check, credit card, in full, or in part weekly, monthly or quarterly.

LOVE YOUR NEIGHBOR REMINDER- Remember your non-perishable food donations for Mary House food pantry. Items that move very quickly and **are needed the most** - **tuna, peanut butter, jelly, soups and rice.** Donations of these food items will be greatly appreciated. As always thanks so much for supporting Mary House. For info., contact Joyce Avedisian (724-3978) or Bertha Mugurdichian (351-9276).

VETERANS LIST: We are continuing to update our Veteran's list and will do so on a ongoing basis. Please send an email to Gary Nahabedian at GaryNahabedian@hotmail.com. If email is unavailable please call him

at 401-580-8123. Please make sure to leave the veteran's name, branch of service and living, deceased or killed in action. (Rank is optional).

HOME BLESSINGS - Parishioners are encouraged to have their homes blessed after Easter. Please invite Der Hayr to bless your home. Have a piece of bread, dish of salt and glass of water available for the blessing.

Der Hayr's Prayer List: Please inform the office if you have friends or family who are suffering any physical or spiritual distress and are in need of prayer, and Der Hayr will add them to his prayer list where they will be remembered before the Holy and Immortal Lamb of God during the Eucharist. *You may also use the prayer request cards and place them in the Gold Box.*

POOR BOX – Did you know we have poor boxes for donations to help the needy at entrances to the Sanctuary? Contributions appreciated.

CHURCH LIBRARY - Anyone needing assistance to donate or take out books from the Church Library should call the church office at 272-7712. There are Armenian books for sale which are shown in the bookcase outside of the library including books by Dn. Gevork Gevorkian -- Contact information for his books: Deacon Gevork Gevorkian (ggevorkian@verizon.net)

ARMENIAN RADIO HOUR - Sundays 9-10 a.m. WARL 1320 AM

ARDZAGANG - Armenian Television Program-Statewide Cable Interconnect Channel 13 (A):broadcast Thursdays, 8:30-9:30 a.m

ANNOUNCEMENT: NEW PARISH DIRECTORY LAST CHANCE

Dear Parishioners,

As you know, in celebration of our Centennial, we are going to create a new pictorial directory of our church family. The directory will help us to connect names with faces. It will be an ideal outreach tool and will capture the history of our church congregation. ***Please participate!***

All we ask is that you have your picture taken by the professional photographer at the church. We will be making appointments after church services in the Egavian Hall. Please sign up as soon as possible to get the best appointment to fit your schedule. Appointments can also be made very easily on-line.

Look for information and link on our web site! Every participating family/household that selects a pose for the directory will receive a FREE directory and a complimentary 8x10 portrait. You will come to the church only once for photography and for portrait viewing. The program is available at no cost to the church.

Along with the FREE 8x10 Portrait, you will have the opportunity to order additional portraits during your scheduled appointment time. Whether you decide to dress formal or casual, you will want to make the most of this opportunity.

The scheduled dates for photography and portrait viewing are:

Friday, June 6 and Saturday, June 7

*Friday times from 2:30 - 9:00 *Saturday times from 10:00 - 5:00

If you have questions, please contact Yn. Julie Souin at 973-865-9925 or Linda Salas at 401-300-6779. Again, if you have college students who might be away now, **please sign up for sittings in June.**

We look forward to seeing everyone in the directory. Start making your appointments **TODAY** after church.

Our new pictorial directory won't be complete without you!

+ + + + +

CALENDAR OF EVENTS

MAY

- Today* Mother's Day Cake Sale by Women's Guild
12 Senior Citizens,
Church Golf Tournament (see Website)
Armenian Chorale of RI, 7 p.m.
13 Armenian Language School 6 p.m.
14 Armenian Chorale of RI, 7 p.m.
15 Armenian Historical Assoc. of RI meets at 7 p.m.
16 Jr. Choir 6 p.m., Nazeli Dance Group 6:30 p.m.
17 Arts Education, 10 a.m.
18 Nazeli Dance Group Bake sale during fellowship
19 Senior Citizens, 10 a.m.
Armenian Chorale of RI, 7 p.m.
20 Armenian Language School, 6 p.m.
21 Armenian Chorale of RI, 7 p.m.
22 Martyr's Memorial Committee Community Meeting 7 p.m.
23 Jr. Choir 6 p.m., Nazeli Dance Group 6:30 p.m.
24 Arts Education, 10 a.m.
26 Memorial Day Holiday - Office Closed
27 Senior Citizens, 10 a.m.
Armenian Language School, 7 p.m.
28 Armenian Chorale of RI, 7 p.m.
30 Rehearsals for Talent Show 6 p.m.
31 Cultural Committee's Annual Talent Show, 7 p.m.

JUNE

- 1 Sunday School Closing Ceremonies
2 Senior Citizens, 10 a.m. - - Armenian Chorale of RI 7 p.m.
3 Armenian Language School 6 p.m.
6 & 7 Life Touch Photo Sessions
8 Begin Summer Hours, 9 a.m. Morning Service,
9:30 a.m. Badarak
Armenian School Closing Ceremonies/Hantess
9, 11 Armenian Chorale of RI 7 p.m.
13, 14, 15 100th Anniversary Celebrations (see bulletin notices)
16 Mary House Outreach

Save the Date: Sept. 27, 2014 Women's Guild Luncheon and Fashion Show.